

**No. 43977. Multilateral**

CONVENTION ON THE PROTECTION AND PROMOTION OF THE DIVERSITY OF CULTURAL EXPRESSIONS. PARIS, 20 OCTOBER 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2440, I-43977.*]

ACCESSION (WITH RESERVATIONS AND DECLARATIONS)\*

**Turkey**

*Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 2 November 2017*

*Date of effect: 2 February 2018*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 29 November 2017*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

*Reservations and declarations:*

\*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

**N° 43977. Multilatéral**

CONVENTION SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA DIVERSITÉ DES EXPRESSIONS CULTURELLES. PARIS, 20 OCTOBRE 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2440, I-43977.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVES ET DÉCLARATIONS)\*

**Turquie**

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 2 novembre 2017*

*Date de prise d'effet : 2 février 2018*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 29 novembre 2017*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

*Réserves et déclarations :*

\*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

## **RESERVATIONS**

*The Republic of Turkey reserves the right to interpret and apply paragraph 1 of Article 7 of the Convention in accordance with the related provisions of the Constitution of the Republic of Turkey and the Treaty of Lausanne of 24 July 1923 and its Appendixes.*

### Reservation in respect of Article 20:

*This Convention shall be interpreted and applied in a manner that is consistent with the rights and obligations of the Republic of Turkey under other treaties to which it is a party and it shall not prejudice the right of the Republic of Turkey to freely negotiate treaties .*

## **DECLARATIONS**

*The Republic of Turkey declares that there does not exist any group of people in its territory which could be considered as "indigenous peoples" within the framework of the Convention.*

*The Republic of Turkey declares, within the scope of paragraph 4 of Article 25 of the Convention, that it does not recognize the conciliation procedure provided for in paragraph 3 of Article 25 of the Convention.*

[TRANSLATION – TRADUCTION]

## **RÉSERVES**

La République turque se réserve le droit d'interpréter et d'appliquer le paragraphe 1 de l'article 7 de la Convention conformément aux dispositions connexes de la Constitution de la République turque et du Traité de Lausanne du 24 juillet 1923 et de ses annexes.

Réserve concernant l'article 20 :

La présente convention est interprétée et appliquée d'une manière compatible avec les droits et obligations de la République turque en application d'autres traités auxquels elle est partie, et ne porte pas atteinte au droit de la République turque de négocier librement des traités.

## **DÉCLARATIONS**

La République turque déclare qu'il n'existe sur son territoire aucun groupe de personnes qui puisse être considéré comme un « peuple autochtone » dans le cadre de la Convention.

La République turque déclare, dans le cadre du paragraphe 4 de l'article 25 de la Convention, qu'elle ne reconnaît pas la procédure de conciliation prévue au paragraphe 3 de l'article 25 de la Convention.